

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 2 2 4 9 6 5 9 8 1 P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 122 496 598 JP

From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed		受付時刻 Time mailed		時(hour)		分(Minute)		郵便料金 Postage		諸料金 Surcharges		
		年(Year) 2021	月(Month) 08	日(Date) 05										
						総重量 Gross weight				合計金額 Total amount				
						Total gross weight _____ g				Postage Paid _____ 円(yen)				
To (Addressee) Name & Address														
Jinmin Ahn Jinmin Ahn Room 109-106, 71, Sirubong-ro, Dobong-gu, Seoul (Banghak-dong, Cheongju Apt.)														
Postal Code 135-0064 JAPAN										Postal Code 01374				
TEL +82-70-8028-0952				FAX _____		Country KOREA								
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents						HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9105-2513 FAX 010-9105-2513 次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返品品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents			
Health food Health food								1		USD6. 86				
								1		USD6. 33				
No commercial value for customs purpose only.											日本円換算合計 (円) Total Value 1319 Yen			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開破される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.						☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of these pieces 番目 / 個中 Total number of pieces				ご注意! この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。		
ご署名 Signature of the sender Khan Industries Limited KR						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.				社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)の確認				

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 2 2 4 9 6 5 9 8 | P *

item number

FN 122 496 598 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 05		配達日時 (Date/time of delivery)			ご署名 (Signature of recipient)			
Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address						
				Jinmin Ahn Jinmin Ahn Room 109-106, 71, Sirubong-ro, Dobong-gu, Seoul (Banghak-dong, Cheongju Apt.)						
Postal Code 135-0064 JAPAN				Postal Code 01374						
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9105-2513	
Health food						1		USD6. 86	FAX 010-9105-2513	
Health food						1		USD6. 33	次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
									☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
									☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
									☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
									日本円換算合計 (円) Total Value	
				No commercial value for customs purpose only.					1319 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		
						番目 個中 Total number of pieces				

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 08 / 05

作成地(Place) :Tokyo

依頼主 (Sender): Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN122496598JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Jinmin Ahn Jinmin Ahn Room 109-106, 71, Sirubong-ro, Dobong-gu, Seoul (Banghak-dong, Cheongju Apt.) 01374, KOREA TEL 010-9105-2513 FAX 010-9105-2513	

[illegible]

F.O.B. JAPAN

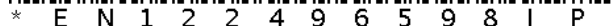
郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Khan Industries Limited KR

Invoice: — Please enclose in the pouch



お問い合わせ番号

(item number) EN 122 496 598 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 08 05		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid							
		To (Addressee) Name & Address Jinmin Ahn Jinmin Ahn Room 109-106, 71, Sirubong-ro, Dobong-gu, Seoul (Banghak-dong, Cheongju Apt.) Postal Code 01374		国 Country JAPAN		国 Country KOREA							
Postal Code 135-0064 TEL +82-70-8028-0952		FAX		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		TEL 010-9105-2513 FAX 010-9105-2513							
		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		内容品の詳細な記載 Detailed description of contents	
						1				USD6.86		次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents	
						1				USD6.33			
												日本円換算合計 (円) Total Value 1319 Yen	
No commercial value for customs purpose only.												この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces	
内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.													
ご署名 Signature of the sender												20万円超 申告対象郵便物	
20万円超 申告対象郵便物													

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0952 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		

Khan Industries Limited KR Khan Industries Limited KR Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo						Jimin Ann Jimin Ann Room 109-106, 71, Sirubong-ro, Dobong-gu, Seoul (Banghak-dong, Cheongju Apt.)	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952						Country KOREA TEL010-9105-2513 FAX 010-9105-2513	
内容品詳細						荷物受領額 (円)	
HSコード		原産国		個数		正味重量 価格	
				1		US\$6.86	
Health food				1		US\$6.33	
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算 額合計 (円)	
						1319	
お届け先						郵便番号 01374	
* E N 1 2 2 4 9 6 5 9 8 J P * 						 受付局控 10年保存	